



每週通訊

聖荷西華人天主堂

San Jose Chinese Catholic Mission

<http://www.sjccc.org>

堂區通訊地址 Mailing Address

St. Clare Parish
725 Washington Street
Santa Clara, CA 95050
Email: pastor@sjccc.org
Phone: (408) 758-8917

主曆2015年02月22日

941 Lexington St. (at Lafayette St.), Santa Clara

† 本堂司鐸 歐維禮神父 408-509-6960
PASTOR Rev. Carlos Alberto Olivera fr.olivera@gmail.com

† 主日彌撒

國語 週日上午 9:00am 五街老人公寓
85 S. 5th St. San Jose (Jeanne D'Arc Manor)

粵語 週日下午 1:30pm St. Clare Church

國語 週日下午 3:00pm St. Clare Church

英文 週日下午 3:00pm St. Clare Church

† 平日彌撒

國語 週六上午 8:00am Ascension Church
12033 Miller Ave. Saratoga

† 和好聖事 St. Clare Church

粵語 週日下午 1:00pm St. Clare Church

國語 週日下午 2:30pm St. Clare Church

† 成人慕道 鄒世亮 408 997-8524

† 嬰兒領洗 周守華 408-517-0880

† 葬禮 / 婚禮 歐維禮神父 408-509-6960

† 禮儀組(國語) 施天寶 408 777-3565

† 禮儀組(英語) Joanne Chao 650-906-1456

† 聖城通訊 徐琪 holicy2@sjccc.org

† Finance Report End January 2015

Yearly Goal	\$ 148,000
Weekly goal	\$ 2,845
January goal (4 weeks)	\$ 11,380
January total donations	\$ 11,168
February goal (4 weeks)	\$ 11,380

Thanks for your generosity!

† 明供聖體: 每月首週六 7:30pm

每天彌撒福音 (02/23/15 – 03/01/15)

週一	瑪 MT 25:31-46
週二	瑪 MT 6:7-15
週三	路 LK 11:29-32
週四	瑪 MT 7:7-12
週五	瑪 MT 5:20-26
週六	路 LK 5:43-48

乙年四旬期第二主日 (2nd Sunday of Lent)

主日 谷 MK 9:2-10

† 本週主日彌撒釋義 乙年四旬期 第一主日
悔改、信從福音 (谷一 12-15)

四旬期歷史悠久，第三世紀已經開始，為了準備復活慶典。第七世紀以來，四旬期特別紀念耶穌在曠野中的獨居生活。本主日我們誦讀的福音便是有關這件事跡。總之，在四旬期內，教會要求信友在自己的生活中，注意一連串的重要事項，值得我們今天提醒一下。

首先，四旬期是在聖灰禮儀那天開始；司鐸拿祝福過的灰在教友額頭上劃上十字聖號。灰是懺悔和贖罪的記號，所以司鐸劃十字聖號時，同時說：

「你們悔改，信從福音。」或者說：「人啊！你要記著你原是灰土，將來還要歸於灰土」。這都表明四旬期是一個改除惡習、滌除罪過、洗心革面、痛改前非的時期。

為了達到這個目的，古代教友在四旬期內，除了主日，每天嚴守大齋，所以傳統上四旬期又稱為封齋期。雖然我們今天誦讀的馬爾谷福音並沒有說耶穌在曠野中守齋，可是瑪竇和路加兩部福音都清楚說明耶穌四十天守齋。那就讓我們在四旬期內，特別注重一些克己精神吧！

當代教會為了時代的需要，不再嚴格規定教友在四旬期守齋的義務，不過同時它要求大家為了效法曠野中守齋的耶穌，也為了每人自己在天主面前承認罪過，最後也為了有罪的人類團體，自動自發刻苦誦讀。可能不少教友只需更有意識地揹著每天的十字架，跟隨耶穌，便是補贖。另外不少教友也具體地在食、衣、住、行以及待人接物中，能夠有很多補贖的機會。

不過四旬期中，除了悔改補贖，還是一個實踐信從福音的時期，如同我們在今天福音中所聽到的。在古代，教會的洗禮通常是在復活節守夜禮舉行，而四旬期便是最後一段準備時期。梵二後，恢復成人慕道制度，教會要求在四旬期為候洗者作洗禮前最後的靈修準備。可見這是慕道者學習實踐信從福音的時期。但是信從福音的生活必須不斷地發展與

成長，因此教會不斷注意教友的信仰培育，而四旬期是一年中特別加強的階段。

每個堂區或教區具體怎樣做，我們不能討論。至少普世教會在這階段的禮儀，尤其是每天感恩禮中的讀經，都經過特殊的編排，使人在天主聖言中，認識天主的救恩計畫、耶穌基督的宣講天國、以及祂的死亡與復活。也許教友無法每天參與彌撒，或者也不能參加教區或堂區舉辦的講座。那麼在四旬期中，必須自己在讀經與祈禱中，領受培養信從福音的精神食糧了。

最後，四旬期中，教會不只告訴大家基督信徒的生命是不斷接受挑戰，而且要求大家有意識地在每人具體的生活中認清與接受挑戰。為什麼呢？因為耶穌自己在曠野中受到了撒旦的試探。撒旦是阻止人悔改與拒絕信從福音的惡勢力。它先在耶穌準備宣講時試探祂；事實上在耶穌傳教時，撒旦繼續在耶穌四周的聽眾中試探他們。耶穌不斷的施行驅魔奇跡，正是表示祂繼續勝過撒旦。而我們今天的基督信徒，只要仔細思考與探索，便可發現在自己的周圍，各種不同的惡勢力在試探我們。金錢、名譽、權威等等，都可能是撒旦惡勢力的來源，用來試探我們對基督的忠貞。那麼，在四旬期內，讓我們反省一下自己的生活，以強而有力的信仰，制勝撒旦的誘惑。

總之，四旬期是禮儀年中天主施恩的階段，讓我們悔改、補贖、培養信從福音的生活，這樣可以勝過惡勢力的試探，迎接天國的臨近。

摘自輔仁大學神學院禮儀研究中心 **Sunday Liturgy**
張春申神父著

《活動及通告》

真光為你照耀

The Light Is On For You

四旬期我們教區舉辦"真光為你照耀"活動，以推動和好聖事。

活動從二月廿五日至四月一日每周三晚上6點至8點在各聖堂舉行。

我們華人天主教團體也將為華人教友提供同樣服務，同期將分別在三個教堂提供國語和好聖事：

- 02/25 & 03/04: Saint Joseph of Cupertino Church (Cupertino)

- 03/11 & 03/18: Saint Albert the Great Church (Palo Alto)

- 03/25 & 04/01: Saint Elizabeth Church (Milpitas)

這項活動以往在全美都很成功。這是很好的機會邀請您的朋友們參與真光為你照耀活動，在心靈上獲得治癒和平安。這也是非常好的福傳機會。我們都榮幸獲得邀請。

聖若瑟天主堂新春祈福感恩聖祭暨祀祖典禮

二零一五年三月一日（星期日）上午十一時正

貴賓：聖荷西教區 McGrath 主教 歡迎大家彌撒後繼續參加茶會，請帶備各國茶點共同分享。

ADA APPEAL

As we enter in the fifth week of the 2015 Annual Diocesan Appeal, we are reminded that we are all called to participate in the measure of our possibilities. If you do not have received your envelope by mail you can find one in the table at the main entrance of the Church, please prayerfully consider your pledge. **Our 2015 ADA Goal: \$7,500**

四旬期一日退省 (一)

Lenten One-Day Retreat

主題：靈修之路

神師：翟林湧神父

時間：3/14/2015 9:00AM – 5:00PM

地點：St. Clare Parish Hall
(941 Lexington St. Santa Clara, CA 95050)

費用：\$15 (含午餐)

報名：網路報名

周盛芳 shengfang_wu@yahoo.com
(408-615-9973 evening only)

路芄芄 pernglu@yahoo.com
(408-529-1270 evening only)

四旬期青少年[與主神遊日] (二)

依據[青少年聖經休假營]模式

學生們將在輕鬆有趣的活動中與主相遇！

時間：週六 3/14/2015, 9:30am – 4:30pm

(清晨九點報到，下午五點結束。詳情上網)。

地點：St. Clare church lower church

參與者：2nd-5th graders, Jesus Followers

Jr. High and High schooler, Jesus Disciples who put faith in action by planning and leading some of the activities

費用 截止日 3/4/15: 每位學生\$10

(含午餐、點心和材料)。非教友子女免費

聯繫人：Yvonne Chow : yvonetchow@gmail.com

Erica Liao : ericaliao1@gmail.com

獨立屋出租

出租獨立屋三房兩廳，交通方便，環境安靜，
靠近 North San Jose Berryessa area.

請連絡黃小姐 408-888-0689

套房分租

住在 Sunnyvale 教友周媽媽願分租一套房給單身朋友，並提供車庫停車。有意請電 (408) 738-3745.